Any II — Sitges 12 de Janer de 1902. — Núm. 24

BALUART DE SITGES

SETMANARI CATALÁ

PREUS DE SUSCRIPCIO
SITGES, (trimestre). . . . . 1'50 pessetas
ESPANYA, » . . . . . 2'00 »
ESTRANJER, (any). . . . . 12'00 Frs.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ
CAP DE LA VILA, núm 5, primer
Delegació á Barcelona: DOCTOR DOU, 15, entressol, 1.ª
NO 'S TORNAN ELS ORIGINALS

ANUNCIS, ESQUELAS, REMITITS Y RECLAMS
á preus convencionals.
Els de la primera página se pagarán dobl

Gran Rellotjeria y Joyeria
EL REGULADOR
Inmens assortit en objectes propis pera regalos
Carme, 1, y Rambla de las Flors, 37.-BARCELONA

CATARRO DELS NOYS
L' *Anticatarral Borbonet*, es el verdader específich acreditat pera curar en pochs días la *Coqueluche, Bronquitis* y tota classe de *tos* dels noys.
—DIPOSITS: Dr. Andreu, Dr. Casassa y Rambla de las Flors, 4, BARCELONA.—
A Vilanova y Geltrú farmacia del autor

Alerta ✻ Agricultors ✻ Alerta
No deixeu de passar per la Cinia de CAN PARÓ que 'n allí hi trobareu un gran dipósit de guano superior, pera adobar els camps dels sembrats, y útil també per tota classe de plantas. Ahont sigui que s'hagi fet us de dit guano, els resultats han sigut del tot satisfactoris En la mateixa CINIA també hi ha arrels americans d' una porció de classes de vivers y d' istiu.
Encarregat de la venda,
Joan Llopis y Milá - SITGES
Cinia de Can Paró

JOSEPH ROIG Y VENTOSA
ADVOCAT
DESPATX. — CARRER DE L' AYGUA, NÚM. 2
VILANOVA Y GELTRÚ

NACIO Y ESTAT

Ecsistexen entre la Nació y l' Estat diferencies capitalíssimes, que son la base del moviment nacionalista que ab tanta força se manifesta á Europa. La Nació es natural y l' Estat es artificial; aquesta es la diferencia principal y d ella s en deduheixen les demés.

I La *població* ó conjunt d' individuus que formen á la Nació deuhen ser, en primer lloch, d' una matexa *raça* á fi de que hi hagi entre ells unitat d' esperit y de sentiments; entre indiuiduus de raçes diferentes may hi ha germanor, sempre la una domina y les a tres. Déu haver-hi també igualtat de *cultura*, com á conseqüencia de la de raça. Es indispensable una matexa *religió* puig res divideix y separa tant als homens com lo tenir diferenta idea del fi á que 'ns dirigim. Entenent-ho ja axís los antichs, al formantse les ciutats (especie de comarques d' avuy día y compostes de diferentes tribus) no s' exigía altre circunstancia més que la de que les tribus que les entraven á formar tinguessin igual religió. Y molts son los autors qu' en vista de les divisións que á causa de la idea relligiosa s' han presentat en els Estats que tenen establerta la libertat de cultes, han proposat formar una federació, composant diferents grupos ab los individuus de les diferentes relligións Y per fí, d' haver-hi igualtat de *llengua* com á conseqüencia de la igualtat de sentiments y condicións. La diferencia de llengues es lo que més prova la diferencia de Nacións; per eczemple á Espanya, al quedar dominada per Roma, varen naxer diferentes llengues que no tenen altre origen que les modificacións que s' introduiren al llatí á fí de adaptar-lo á les condicións y necessitats dels diferents pobles. Si sols hi hagués hagut una Nació sols haguera nascut una llenga; ne nasqueren varies, prova que hi havían varies nacións

Com á conseqüencia de tots aquests caracters comúns ne naxen lo dret les costums, la literatura etz, manifestacións diverses del esperit identich que s' ha format ab los individuus de condicións iguals.

Aquesta identitat complerta se tradueix en *esperit nacional*, ánima del poble, unitat del pensament, element vivificador que uneix entre sí les parts de la Nació, que la dirigeix al fi que deu alcançar y que quan no existeix, lo poble, dexant de ser tal, se converteix, com diu lo bisbe de Vich en turba, y en l' *amor patri*, amor de fill, que 'ns porta á fer los mes grans sacrificis per nostra patria, la Nació. «Es no conexer la naturalesa humana, diu lo mentat doctor Torras y Bages, pensar que 'ls homens han de amar y fer sacrificis per aquexa idea abstracta de pátria, per aquexa mare desconeguda que es la patria en los sistemes unitaristes Qui no coneix á sa mare no la estima; si la coneix sols de nom, son amor es també superficial; y la mare patria, en los dits sistemes, es sols coneguda d' una manera gens aproposit per inspirar amor »

En cambi, la *població* ó conjunt d' individuus que forman l' Estat no deuhen tenir cap carácter comú; l' Estat es la mera juxtaposició d' individuus siguin com siguin y vinguin d' allá hont vinguin.

II. Lo *terrer* de la Nació es determinat per la població que sobre d' ell viu y, en conseqüencia, com aquesta, es inmutable. En cambi lo terrer del Estat cambía segons los aconteixements históríchs y axís veyém á aquells organismes naxer, modificarse y desaparexer ab una facilitat assombrosa

III Per altre part los Estats deuhen tenir dos elements que no son indispensables á la Nació. Lo *poder*, element directíu, unich llaç que lliga entre sí als individuus del Estat (á diferencia dels de la Nació que están lligats per carácters comúns); y la *independencia*, forma exterior, que fá aparexer als diferents grupos com á una unitat (ja que no la formen causes intrinsenques com á la Nació.)

IV. En los Estats pot haver-hi: Primer, *una sola Nació*, forma acabada, estat perfecte, en que 'ls elements de la Nació se combinen y compenetren baix la influencia del poder y aquest, no devent gastar ses forces en lligar elements heterogeneos pot pot dedicarse per complert al bé del pays. Segón, *varies Nacións* forma imperfecta que, quan los llaços que les lliguen s' estrenyen mes de lo natural produeix una situació violenta que porta per resultat la disgregació, quan alguna circunstancia ho fevoreix; y tercer, *Nacións y fracments de Nacións*, forma la més comuna y també la més violenta puix no sols se tradueix al esterior lo malestar que senten los pobles quan s' estrenyen los llaços dito, sinó que apareix lo sentiment dels fracments de Nacións, á viurer junt ab los altres troços germans.

V. Com s' ha dit lo benhestar ó malestar de les Nacións en aquestes dues formes últimes depén del régim que en elles s' estableixi Aquests son: *Uniformisme*, ó sía anulació de la constitució govern, llegislació, llenga, etz., de les Nacións imposant-los-hi á totes un modo de ser únich. Forma que may es es espontánea y si sempre producte de conquesta ó d' imposició y á la que no poden avenirse les Nacións que tenen definida sa personalitat. *Federació* en la que les Nacións constituexen un govern únich, ab elements de totes elles, per resoldrer les qüestións comunes y havent-hi un govern propi de cada Nació per resoldre tot lo que 'ls es peculiar. *Confederació*, unió esterna entre les varies Nacións que formen una entitat superior representada per la persona ó persones que governen, que te importancia sols en lo internacional pero que no modifica per res la llibertat é independencia de cada una d' elles.

VI Aplicant tots aquests principis á la práctica, resulta que Catalunya es Nació puig com á tal nasqué, com á tal se desenrotllá y ab tots los carácters de tal se conserva avuy dia y que Espanya, com á conjunt de Nacións, es Estat. De lo que 'n resulta que l' origen del catalanisme es pu-

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

rament histórich, que mes que 'l nom de regionalisme y que tot nostre trevall ha de dirigirse á tornar á nostra Catalunya á l' estat en que 's trobava avans de 1714.

De «La Sembra».

L' any passat à Sitges

Per formar un estudi detallat de tot el moviment de Sitges durant el passat any, dividirém el traball en mesos, englobanthi en cada un d' ells els principals successos desenrotllats dignes de ser mentats·

JANER

La entrada del any nou se va celebrar á la Iglesia Parroquial ab una solemnísima funció religiosa, que deixá memorable recort en tots el fidels. A la Comunió general hi van concorrer mes de 1.000 personás.

Ab motiu de inaugurarse al «Tívoli» de Barcelona 'l Teatro Lirich Catalá, foren en gran número 'ls sitgetans que assistiren á aquella solemnitat teatral y patrió ica.

A la Agrupació catalanista s' hi celebrá una gran vetllada literaria, en quina hi prengueren part el senyor Rusiñol, el poeta Marquina, 'l periodista italiá Lleó Pagano, y la escriptora sitgetana Rita Benapres.

Acabá tant simpática festa ab la audició de cansons populars, entonadas per gentils senyoretas d' aquesta vila.

A la parroquia se celebraren solemníssims funerals en sufragi de l' ánima del gran Bisbe doctor Morgades.

Es molt sentida la mort del insigne literat don Victor Balaguer, á quin enterro verificat á Vilanova hi assistí l' Ajuntament y gran número de sitgetans.

En aquest mes ha deixat de existir el simpátich jove don Joseph Plá y Plá.

FEBRER

Celebranse las festas de Carnaval ab bastanta animació, en las duas societats recreativas.

Durant aquest més han mort donya Hermenegilda Viu y Viu y la senyoreta donya Francisca Llopis y Bofill.

MARS

Es elegit diputat provincial per aquest districte l' Excm. senyor don Joan Bofill y Martorell.

Al Prado Suburense se celebrá un gran meeting catalanista, organissat per l' Agrupació de Sitges, que revestí gran importancia.

Mort á Barcelona 'l respectable compatrici don Rafel Massó y Grau, y aquí Sitges, don Manel Mestre y Termes y la virtuosa senyora donya Josepha Tasis y Forment viuda de Forment.

ABRIL

Las funcions religiosas de la Setmana Santa se celebran en aquesta vila ab la explendidés y solemnitat á que 'ns te acostumats el digne rector doctor Bricullé. Per dites festes vingueren gran número de familias forasteras

Acompanyats dels senyors Rusiñol, Jordá y Utrillo, visitan aquesta vila 'ls artistas Alfret Sainati y Carles Duré, de la companyia dramática de Italia Vitaliani.

Se constituheix la societat «Foment Sitgetà.

Se representa al teatre del Retiro el drama «Electra», sense 1 menor incident.

Se celebra á Garr 1 una gira campestre cobejada per don Joan Ferrer Vidal Suler, á la que hi assistí, com es de suposar tots els cacichs de major ó menor cuantía d' aquesta vila.

Durant el present mes han mort los senyors don Mariano Durán y Massó, don Pere Ferret y Juliana y don Joan Planas y Soler.

Visita á aquesta vila el quefe de la política conservadora don Francisco Silvela, per quin motiu l' Ajuntament caciquista l' obsequia expléndidament.

(*Seguirá.*)

IMPORTANCIA DELS BOSCOS

Les cinch octaves parts de la superficie de la terra, están ocupades, com se sap, pel mar ó aygua. Aquesta gran quantitat del element líquit, es necessari pera la part restant del planeta que habitém, ó sigui la part que sobressurt del nivell líquit y que forma els plans y les montanyes, estatje del homes, animals y plantes. A no ser l' aygua no existiría la vida ni pera uns ni per altres, ja que l' aygua es qui entra á formar part de llurs organismes.

El sol y l' ayre, elevan del mar en estat de vapor una gran quantitat del líquit qu' el forma; constituhint els núvols ó boyres, segóns l' estat de condensació del vapor atmosférich. Dels núvols, se desprén altre vegada l' aygua en forma de pluja, cayent sobre les montanyes y les planures, infiltrantse per la terra, constituhint els dipósits naturals y vessantse per les pendents de les montanyes, formant les fonts, els xeregalls y els rius, que portan altre cop al mar aquesta aygua. D' aquesta manera, existeix un moviment circular, per dirho aixís, que porta l' element líquit desd' el mar á la atmósfera, d' aquesta á la terra y d' aquesta última al mar altre vegada.

Mes, segóns siga l' extensió dels continents ó terres, segóns sigan el nombre dels vegetals y la importancia dels meteixos, hi haurá una modificació en l' ayre atmosférich, una major ó menor condensació dels vapors d' aygua y per conseguent una major ó menor probabilitat de pluja. Suposém que la corrent atmosférica que del mar se dirigeix al continent trova al passar una atmósfera calenta y seca. Allavors, aumentant la temperatura del aire marítim y barrejantse ab l' ayre sech de la terra, perdrá humitat y per conseguent se fará menys apte pera la condensació de sos vapors Aquest cas succeheix en les terres faltades de vegetació y enteném per tal la vegetació secular, els boscos La terra. reb els raigs del sol y s' escalfa y s' asseca al mateix temps. Els vapors que del mar venen, disminuheixen sa densitat y s' enlayran, allunyantse de la terra y disminuhint cada vegada més la probabilitat de condensarse en forma de pluja. Al contrari, si gran superficie del país está cuberta per els boscos y l' atmósfera ó l' ayre no están ni á tan alta temperatura ni á tal punt de sequedat, llavors, la corrent atmosférica procedenta del mar, no experimenta un gran aument en la temperatura, ni per tanta quantitat d' aygua, es á dir, que no s' allunyan gayre las probabilitats de la pluja.

Els boscos, ademés de contribuir á la condensació del vapor atmosférich, donan á la terra las condicións de retenir l' aygua de pluja en major quantitat, moderan la marxa de la mateixa allunyant les probabilitats de inundacións tant freqüentes en els paissos montanyosos faltats de vegetació secular.

Un altre benefici dels boscos es cooperar á la salubritat pública, ab el sanejament de l' atmósfera. Se sab qu' el vegetal, durant el día y marcadament en las hores de sol, absorveix l' ácit carbónich de l' atmósfera donant aquesta en cambi gran cantitat d' oxígen. Per sa grandaria, el arbre de bosch representa per sí sol el traball de molts altres vegetals de petites dimensións. Ademés, hi han arbres, tals com els pins, que emiteixen emanacións rehinoses que donan al ayre propietats balsámiques.

Els boscos son utilíssims també, per oferir als aucells un lloch pera reproduhirse. La falta dels mateixos, ha sigut una de las causes de la escassedat que dels esmentats animals avuy día s' observa y ab ella, de las tristes consecuencies del aument de las plagues insectals que delman nostres cullites y reduheixen als vegetals á una existencia pobre

L' aument dels boscos s' imposa, donchs, ab una forsa may fins ara tant sentida. En primer terme, son las pendents de las serres y montanyes, en las quals cap altre conreu podría viure las qui han de ser novament replantades.

Resumint, heus aquí la utilitat dels boscos: regularisació de las plujes, moderació de las correns atmosfériques y de la temperatura; evitan la excesiva sequedat del terrer y de l' atmósfera (l' arbre al respirar, emiteix certa quantitat de vapor d' aygua); moderan la marxa de las corrents d' aygua de pluja y fan que d' ella la terra n' absorveixi més quantitat; purifican l' ayre mitjantsant l' absorció del ácit carbónich y la emissió d' oxigen; permeten als aucells reproduhirse y fan que la Agricultura pugui veure 's lliure ab aquest medi del excessiu nombre d' insectes, que tant perjudican als vegetals y llurs productes.

X.

Gatzeta Musical

(Retirat d' altres edicións per excés d' original).

Teatre del Liceo de Barcelona

Sigfried.—Bona resultá l' interpretació da da en aquesta temporada á la segona jornada de la tetralogía «L' anell del Nibelung» d' en Wagner. La part de protagonista estava confiada al igual que quan se estrená, al tenor señor Grani qui va fer resaltar mes en la part dramática qu' en la vocal las condicións que té per representá obras d' aquest género. El altre tenor Sr. Succhi considerant lo pesat qu' es el seu paper sapigué aguantarse á regular altura. El barítono Arcangeli representá un Wotan molt aceptable lluhint la seva potenta veu. El baix Colet en el curt paper de Drago, discret. La Brunilda estaba confiada á la Sra. Picard y en veritat esperabam cosa molt pitjor de lo que va fer després d' haverla sentit en el «Capvespre dels Deus», junt ab en Grani cantaren ab gran correcció el duo final de l' obra. Las Stas Borissof y Bardi bé en els curts papers que interpretaren. El Mestre Franz-Ficher dirigí l' ópera ab gran voluntat y conciencia cuydant de tots els detalls y fent resaltar moltas bellesas que en l' anterior temporada havían passat desapercebudas. La major part dels aplausos que ressonaren en la sala el día del estreno anavan dirigits á n' ell. En conjunt ha deixat satisfets á tots els vagneristas.

Hansel e Gretel.—Lletra de la Sra. Adelaida Wette y música del mestre Humperdinch. —El éxit obtingut per aquesta fábula musical per lo que respecta á la interpretació ha sigut dolenta. La bruixa desempenyada per la senyoreta Scholler sigué xiulada, per sa veu deficient, encare que posseheix bona escola, té taulas y diu ab intenció. Las Srtas. Bardi y Giaconia, en els papers de Heusel e Gretel discretas y poch compenetradas de la part que representaban. La Sra. Chivers (mare) regular. El barítono Baldasari (pare) feu tot lo que podía per quedar bé y conseguinto en part. Els chors un xich desafinats. La orquesta dirigida pel mestre Franz-Fischer malament, el públich es guardá fret en el acabament de cada acte. Es la ópera de las tardes.

L' Africana.—Mes que per sentir L' Africana se anava al Liceu per sentir el tenor aragonés Juliá Biel. Desde las primeres escenas el públich sapigué apreciá las notables cualitats que poseía el bebutant. Te la veu algo abaritonada, la corda mitja es preciosa, els aguts els ataca ab un xich de dificultat pero ab tot y aixó son brillants moltas vegadas; com á novell actor va estar bastant discret. El públich l' ovacioná al final de la romança del primer acte y la entrada del quart el cual va tenir que repetir el día del debut La part de Nelusco encarregada al Sr. Arcangeli es de molt difícil interpretació y no se adapta á las cualítats del cantant avans dit, causa per que el públic va da probas de desagrado durant la representació, no obstant rebé palmadas al final de la balada del tercer acte. El baix Calvo no desmillorá el conjunt. La Sra. Bordalba sapigué salvar las moltas dificultats que hi ha que veure al interpretar un paper d' importancia com el que representava. La Srta. Casals (el primer día) y la Srta. Biondelli els següents acertadas Els

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

GRAN ENIT

VERMOUTH BALOMI

caxa de 12 ampollas 22'50 ptas. 1 ampolla. . . . 2'50 »

B. Carbonell y Batlle

Plassa Marqués de Mont-Roig, 1

Se venen 2 tonels de 60 cargas y 2 de 20 Preus convencionals.

chors bé com pocas vegadas. L' orquesta ben portada per la enérgica batuta del mestre Barone, encare que en el preludi del 5 acte esperaven molt més de lo que hem sentit. Resumen un altre éxit pels cantants y l' empresa.

I Pirenei.—Dada l' importancia d' aquesta obra reservo pel próxim número fer la crítica (bastant detinguda) de la mateixa. Sols faix constar aquí que ha sigut un triomf pel mestre Pedrell.

R. M.

Desde Sant Pere de Ribas

8 Janer 1902.

Divendres, día primer del any que comensa, tingué lloch la renovació de la junta del Centre Recreatiu, sortintne los senyors Boti, Cuadras, Albá y Raventós que foren substituits per els senyors Montaner, Robert, Mestre y Cuadras.

La junta quedá constituida ocupant la presidencia D. Cristófol Montaner; de vice-president, D. Pere Robert; vocals, D. Pau Esteve, D. Joseph Robert, D. Francesch Mestre, y D. Pau Cuadras; tresorer, D. Cirilo Cuadras y secretari, D. Rafel Ribot.

Acte seguit desestimaren una instancia presentada per uns quants joves pera llogar la sala de ball que dita societat posseheix; acordant renovar el cuadro dels socis y encarregarse de la festa de S Pau prop vinenta.

—Al matex día prengueren posició en el Ajuntament los senyors Cuadras, Boti, Llossas, Font, Puig y Francolí.

En sortiren els senyors Milá, Miret y Matas, Bertrán, Garriga y Coll; quedant per unanimitat constituhit l' Ajuntament en la forma següent:

Alcalde, D. Pere Miret, reelegit; tínents d' alcalde, D. Joan Cuadras y D. Magí Botí; síndich, D. Miquel Llossas; y concejals, D Miquel Durán, D. Pere Francolí, D. Pere Font, D. Joseph Puig, D X. Grau y Artigas y D. Rossendo Vivó.

—Segons copia del Registre Civil, durant l' any 1901 han ocorregut los següents:

Naixements: 22 homes, 18 donas.—Defuncións: 5 homes, 14 donas.—Matrimonis: 15.

Diferencia á favor de la població: 21.

—Diumenge, vigilia de la diada de Reys, á las vuit del vespre, arribaren els antichs *Magos,* recorrent los principals carrers del centre y alguns dels arrabals, fentne prompte colla ab ells la majoría de la quitxalla y alguns dels granadets.

L' intenció dels senyors Soberans era seguirho tot pero, la cortetat del temps de que podían disposar tenint en compte lo molt escampat qu' está el veinat ribetá, tingueren de desistir de sa lloable intenció, arrasserantse en el casco del centre desd' ahont ab el gran soroll de sos humoristichs instruments se feren sentir arreu del grandiós terme.

Se retiraren á las dotze tot fatigats encar que contents al mateix temps de la generosa rebuda que 'ls dispensá lo poble ribetá, que 'ls hi desitja un feliz retorn á son pays.

—Desd' una quincenada á aquesta part disfrutém d' un temps hermosissim aproposit pera adelantar la plantació de vinyas americanas.

—Els preus corrents dels vins son tant baixos que ni siquera mereixen la pena de nomenarlos, al contrari de lo que passa ab el de las garrofas que se sosté á una altura bastant satisfactoria, donchs no baixan de sis pessetas el sach de quintá.

TEMPORAL

Era 'l mitj del hivern, durant la tarde d' una diada glassada, nuvolosa y de una melangía aclaparadora. Lo cel s' anava cubrint de nuvols blanquinosos y atapahits que enfosquían la débil claror del sol que s' amagava mandrosament cap á ponent y que tenyía 'l celatje de colors sanguinosos y mal diluhits. S' havía girat una ventada braholadora, com un avís d' una tempestat inmensa que prompte 's tenía de descapdellar.

La mar s' havía esvalotat. Sotraquejadas pel vent, s' inflavan las onadas, que 's contorsionavan, empenyentse abrassantse unas ab altres fins á desferse á la sorra en blanca sabonera.

Aquella mar tant tranquila al matí, com un estany infinit, matissat de son color verdós clar y ab onadas remugadoras que lliscavan cadenciosament, s' havía tornat fréstega, apilotant montanyas d' aygua movedissa, atronadoras y que s' estrellavan á las rocas ahont se convertían en blancas cascatas d' espuma feta pols, exhalant gemechs terribles, fondos y d' un ritme desesperan.

. . . . . .

Lo temporal havia comensat. Pel poble hi va correr una extremitut d' espant, y aviat la pintoresca platja s' omplí d' un aixam d' homes, de donas y eriaturas, formant un cuadro aclaparador.

Tothom mirava cap al lluny, cercant una vela. una barca trontollantse, un crit d' angoixa suprema..... Pero 'l silénci era absolut, y la mar cada vegada mes imponent desenrrotllava la seva revolució ab més forsa, aixamplant las onadas gegantinas y rodolant mes y més.

La multitut de la platja 's despacientava, apilotantse, ofegant las exclamacions que jenía á flor de llavi, veyent que las barcas que al matí havian sortit no tornavan..... y 's forjavan pensaments tètrichs, vissions d' agonías desesperants, lluytas titánicas per no capbussarse per sempre dintre de l' aygua.... la mort horrible.... sense un consol... sense 'ls sants auxilis de la Religió...

Y 'l cel s' anava enfosquint y la mar se transformava ab una inmensa taca de tinta, esmunyintse seguidament ab la seva cansó fonda, eterna, de vibracions solemnes... Y una calma aclaparadora baixava del cel, endinzantse per tot arreu, fent encare mes fréstegas aquellas horas mortas, sagnantas, de fatal desesperació,

Y 'ls que estavan á la platja sentían un esborroment á l' ánima y una tristesa de cementiri, ab la desesperació de la impotencia, que 'ls tenía allá entontits y sense poguer auxiliar á ningú... tenint de deixar allá al lluny á aquells infelissos que s' ofegavan, fendint l' espay ab clams d' abatiment envoltats de l' aygua inmensa, y assobre aquell cel plomós que aplanava...

Y las donas y fills d' aquells desgraciats ploravan bojament y pregavan al Deu misericordiós, no perdent del tot la confortadora esperansa, y veyent á cada moment una barca que s' acostava triomfant... y á dins los sers estimats, vibrants de coratje...

***

S' havía enfosquit del tot y la gentada encare estava allá, ab la indecisió suprema, esperant, com llagarsa la serra y sens esma per anarsen.

Y en aquells móments la mar va llensar á la platja una massa informe, que ab la fosca absoluta que regnava, no 's distingía prou be...

S' aixecá un silenci esglayador. Encongueren una teya, y tothoms hi acostá ab curiositat infinita, glatint los cors descompassadament.

Un crit inmens, horrorós, feri la negror de la nit, Era 'l cos d' un pobre mariner, que havía sortit al matí ab sos companys. Y la seva dona, que 'l distingí desseguida s' hi abrahoná, volguent aixecarlo, removentlo, volguentlo tornar á la vida...

Y estava ben mort. Lo pobre home, descarnat, blanquinós y ab los ulls oberts, mirava sense expressió á tothom... Los seus vestits mitj estripats, descolorits y amarats d' aygua, estavan enganxats á la carn amoratada y contreta, y 's cabells enrroscats y sedosos li tapavan lo seu front amplíssim.

Los esforsos de la seva dona foren inútils, las sevas mans se clavávan fredament á la carn flonja del náufrech, y, al adonarse de que no sentía la escalfor de la vida, va llensar un xiscle histérich y caygué desmayada al costat d' aquell cos mort...

Las flamaradas rogencas de la teya illuminaban feblement lo cos d' aquell infelís, que en aquell lloch semblava un espectre sinistre que la mar havía forjat.

RAFEL FONT

NOTICIAS

El passat dimars l' Ajuntament celebrà sessió de primera convocatoria baix la presidencia del alcalde don Gayetá Benaprés, assistinthi casi tots els regidors. La part destinada al publich estava casi plena, principalment de socialistas.

Un cop llegida y aprobada l' acta de la sessió anterior, se passá al nombrament de las comissións de Foment, Governació é Hicenda y demès secundárias.

La sessió, que sigué solsament de constitucio definitiva, transcorregué sense cap incident digne de relatar, contra lo que esperava 'l públich.

—

Además del pessebre del Vinyet, han sigut molt visitats, y son dignes de mentarse per la artística construcció dels mateixos, els instalats en la suntuosa morada del nostre distingit amich D. Artur Misas y en lo domicili del nostre company D. Francesch Huguet.

—

El ball que va celebrarse á la vigilia dels Reys en el Prado Suburense va resultar molt lluhit durant fins á las duas y mitja de la matinada. La banda del Sr. Carbonell va executar un triat repertori ab l' ajust que sab ferho.

Avans del ball la mateixa banda va donar un pasacalle per lo centre de la població.

—

La comparsa del Retiro que va sortir avants del ball se componian de 17 parellas sense que hagués cap trajo que cridés l' atenció.

El ball estigué bastant animat y la banda del senyor Cuscó interpretá un bonich repertori.

—

El nostre distingit amich el diputat regionalista don Albert Rusiñol está malalt d' un dolor reumatich.

No cal dir que li desitjém una prompte milloría.

—

El dimecres passat al matí desde dalt del baluart de l' iglesia molts curiosos varen presenciar com á casi es rompen de colls pasaban una grosa bandada de dufis de totas dimensións.

—

El día dels Reys á la tarde el pessebre del Vinyet va se molt visitat en sa major part de gent de Vilanova y Geltrú y de Sant Pere de Ribas que cap á la vetlla se deixaren caurer als balls del Prado y Retiro.

—

Seguint la tradicional costúm, el vinent divendres, festa de Sant Antoni Abat, se reunirán á la platja de Sant Sebastiá las caballerías, pera rebre la benedicció que á las nou els hi donará desde 'l baluart un sacerdot

—

Aquesta tarde la secció de joves aficionats «Lo Rebrot» representará després del ball del Prado la comedia «Dos Aixelabras».

—

La companyía dramática qu' actua en el teatre Artesá de Vilanova aquesta nit posará en escena en el teatre del Retiro la comedia sartírica del nostre estimat amich y celebrat escriptor don Santiago Rusiñol «Llibertat».

—

Han visitat darrerament nostra redacció los periódichs: *Cu-Cut, La Perdin ab salsa* y *La Sembra* (de Tarrasa), ab quíns ab gust establím lo cambi. També hem rebut un artístich calendari anunciador del Saló Beranguer.

—

Avuy se celebrará un gran meeting al Vendrell organisat per la Societat del lliure cultiu del Tabaco, que promet revestir gran importancia, y al que sabém que hi assistirán socis sitgetans.

—

Ha sigut nombrat de Real Ordre alcalde de Vilanova y Geltrú D Emili Viñals.

NOTICIAS RELIGIOSAS

Avuy diumenge á las 4 de la tarde Rosari y l' Associació de fillas de María fará la visita á la verge.

Dimars 14 á las 7 y mitja del matí Missas y exercissis dels 13 dimars de S. Anton.

Divendres dia 17 en lo lloch conegut per la «Torreta» un Rent Sacerdot fará la tradicional benedicció dels animals en honor de San Anton Abat.

Dissapte dia 18 á las 10 del matí Missa, exercissis y *Salve* al Santuari del Vinyet.

La missa de la Sabatina s' aplicará per l' associada difunta donya Gertrudis Mitjans de Juliá.

Imp. de PERE BOFARULL—Templaris 2 y 4—Barcelona

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

ANUNCIS

LA CATALANA

¡Companyía de seguros contra incendis á prima fixa

Establerta á Barcelona, Dormitori de Sant Francesch, nùm. 5

EDIFICI DE SA PROPIETAT

GARANTÍAS: { Capital social 5.000,000 pessetas
Reservas y primas 12.838,422'50 pessetas

Fondos calculats en inmobles á Barcelona y valors de major garantía

Sinistres pagats, 7.252,744'92 pessetas

AGENCIA DE SITGES: — **VICENS MORANDO Y BERTRÀN**



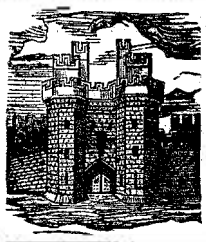
LA GRESHAM

Companyía inglesa de seguros sobre la vida y de rentas vitalicias - **Fundada en 1848**

Pólissas indisputables Beneficis capitalisats Primas molt moderadas

La Gresham té constituhit el dipósit exigit per las lleys fiscals y vigents com garantía per sos assegurats á Espanya.

Oficinas pera Catalunya: **Plassa Catalunya, 9, Barcelona.** A Sitges: **Joan Amell,** Carrer de St. Pere, 7

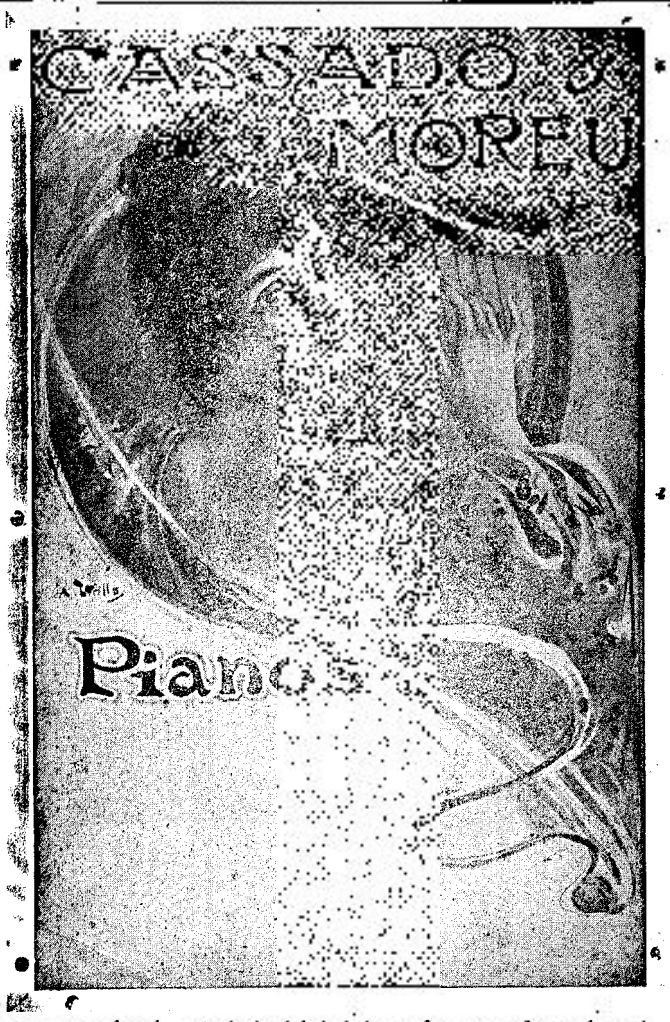


LA PALATINE

Companyía inglesa de seguros contra incendis, explossions y accidents

Oficinas pera Catalunya, **PLASSA DE CATALUNYA, 9 — BARCELONA**

A SITGES, **JOAN AMELL, CARRER DE SANT PERE, Número 7**



VENDAS, LLOGUERS Y PLASSOS

Dormitori St. Francesch, 27; Barcelona

BANCH AGRICOLA ESPANYOL

Societat Anónima Domiciliada á Madrid

CAPITAL PTAS. 1000000

Seguros sobre la vida, seguros sobre incendis, seguros sobre cullitas y sobre bestiá

PRESTAMS Á PAGESOS 6 per 100 ANYAL

Agent general de la Comarca: RAMON MONTANÉ — **MAJOR, 46**

SITGES

Camisería y Corbatería

Boquería, 32.-Barcelona

Gran assortit en Camisas, Corbatas, Mocadors y tots els articles pertanyents á n' aquest ram

Gran baratura de preus

La Camisería que ven més barato de Barna.

ESPECIALITAT

— en —

CAMISAS Á MIDA

La Salut es el tresor de la vida

El ANTI-FERMO cura radicalment els mals del Estómach. El ANTI-FERMO alivia y cura las enfermetats crónicas: Neurastenia, reglas difícils ó nulas, estrenyiments, malas digestions, inapetencia, debilitat general, impotencia, etz.

El ANTI-FERMO

es un remey enérgich pera combátrer totas las enfermetats que prevenen de la impuresa de la sang, del sistema nervios y del Estómach.

Després de haberho probat tot, no desconfihéu de vostra racució, donchs el ANTI-FERMO será la panacea de vostra elu- y ab èll obtindréu robustés, energía y salut complerta y vit aé u las enfermetats infecciosas.

Totas las familias deuhen possehir una ampolla d' aquest maravellós remey. De venta en las principals farmacias y droguerías.

Dipósit general pera Espanya: **Grau y C.ª**, Cristina, 9, entresol, Barcelona.—A Sitges, en las duas farmacias.

Rellotjería y Joyería de Fran.co X. Tort

SANT PAU, 1. — SITGES

Rellotjes «La Malvasía de Sitges»,—Anells d' or.—Agullas pera corbata.—Imperdibles—Botonaduras—Botons d' orella!—Criollas.—Cigarreras y fosforeras.—Coberts de plata pinsas, ganivets, moneders, etc., y rellotjes de totos classes.—GRAN BARATURA.

Los llegitims vins generosos del culliter Lluis de Dalmau se venen á la tenda de Pere Valls (a) Candelari —Sant Francisco, 6.

Malvasía superior,		2'75 ptas, litre.	
Moscatell dols,		1'00	» »
Moscatell sech,		»	» »
Ranci,		1'50	» »
Granatxa dolsa,		0'50	» »

La malvasía presa per dotsenas de litres ó ampollas se fará un cinch per cent de rebaixa.

TENYIDORA DE BARCELONA

Se tenyeix y renta á la perfecció, tota classe de sedas llanas, satins, velluts y trajos d' home, sense necessitat de des cosirlos. Se rentan y estiran cortinatjes y mantellinas.

Carrer de la Palla, 7.—Barcelona

Se tenyeixen trajos pera dol, en 24 horas.— Se garantisa la perfecció.—En aquesta vila reb els encárrechs, el recader Bartomeu Carbonell, Jesús, 4.

LA BELLA SUBUR

Carrer Major, 46.—SITGES

SITGETANS: Havent rebut un gran assortit d' articles propis de la temporada d' hivern, tinch el gust d' oferirlos á n' els meus clients y al públich en general, y os garanteixo vendrels lo més barato possible.

En aquesta casa trobarán Sistachus, Passamanería, Botons de varias classes, Botonaduras, Parayguas, Colls, Punys, Mitxas, Mitxons, Simarretas, Calsotets, Mocadors de fil y de Seda, Polvos de varias classes, Aygua Florida, Aygua Colonia, Rum Quina, Sabons y perfums varis, Sabatas de goma, Quincalla, Bisutería, Pintas, Adornos, Serpentinas y altres articles difícils d' enumerar.

Fabriste la de Salvador Olivella

SANT GAUDENCI cantonada al carrer de Sant Bartomeu

En aquest establiment hi trobará el públich tota mena de mobles á preus baratíssims, tant els construhits com fets de encárrech.—Objectes pera regalos, picas abrassaderas, transparents, Stors y tot lo concernent al ram d' ebanisteria. També 's fan adobs ab tota perfecció.—Preus y calitat sens competencia.

ECONOMIA—BON GUST—PERFECCIÓ —PUNTUALITAT—

GRAN EXIT

Primera colecció de tarjetas postals de Sitges

editadas pel FOMENT SITGETÁ

Forma una magnífica série de dotze tarjetas dels llochs mé — importants de Sitges —

Preu: UNA PESSETA la colecció

AGENCIA D' ENCÁRRECHS de Bartomeu Carbonell y Valls

Además dels encárrechs diaris pera Barcelona, se n' admeten pera'ls punts següents: Sabadell, Reus Tarragona. Valls, Manresa, Mataró, Esparraguera, Tarrassa, Vich, Martorell, Igualada y Granollers.

Els encárrechs serán servits ab tota puntualitat y á preus sumament económichs:

En la fábrica de calsat de

JOAN E. TARRIDA S. en C.

Se necessitan oficialas y aprenentas maquinistas

Per enterarse poden passar per la matei:a de 11 á 12 del matí.

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis